

Cómo aspirar un tubo traqueal

Una traqueostomía es una abertura que el médico hace en el cuello de su hijo y le permite a su hijo respirar sin usar la nariz, la boca y la garganta. El tubo pequeño que va dentro de la traqueostomía de su hijo ayuda al equipo médico a realizar los cuidados de esta área durante varias semanas, meses, o incluso más tiempo.

¿Por qué debo aspirar el tubo traqueal?

Los pulmones de las personas producen una sustancia llamada mucosidad. Esta limpia el aire que respiramos al atrapar partículas pequeñas, como el polvo y las bacterias. La mucosidad se acumula en el tubo traqueal y a su alrededor. Su hijo podría ser capaz de expectorar esta mucosidad, o no. Si no puede, la mucosidad puede secarse y bloquear el tubo traqueal. Esto dificulta la respiración de su hijo. La aspiración ayuda a quitar la mucosidad para que su hijo pueda respirar mejor.

Usted también puede animar a su hijo a que tosa y respire profundamente. Esto puede ayudar a evitar que la mucosidad se acumule.

Signos de que su hijo podría necesitar aspiración

- Gorgoteo o tos más frecuente
- Usted oye que el moco burbujea dentro del tubo, o un silbido que proviene del tubo
- Su hijo está ansioso, llora o parece que tiene dificultad para respirar
- Las narinas de su hijo se expanden y su hijo respira más rápido de lo normal, o la piel está tirante alrededor de las costillas o de la clavícula
- La boca, los labios y las uñas de su hijo están pálidas o levemente azules
- Su hijo no quiere comer ni beber
- Su hijo le dice que necesita aspiración

¿Con qué frecuencia debo aspirar el sitio de la traqueostomía de mi hijo?

- Cada vez que su hijo muestre cualquier signo de la lista anterior
- Cuando su hijo se despierta por la mañana
- Antes de las comidas
- Antes de acostarse por la noche

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Cómo aspirar un tubo traqueal

- Antes de cambiar el tubo traqueal. Su hijo podría también necesitar una aspiración después del cambio

¿Qué longitud debe tener mi catéter de succión?

El catéter de succión debe ser apenas lo suficientemente largo como para pasar el extremo del tubo traqueal, pero no más. Este ya podría estar medido para usted, o tal vez no. De todos modos, debe conocer la longitud correcta antes de aspirar el tubo traqueal de su hijo. Si el catéter no se midió aún, compárelo con el obturador. Debe tener la misma longitud.

Una vez que conozca la longitud que debe tener su catéter de succión, escríbala en la ficha de traqueostomía en la habitación de su hijo, usando un marcador para pizarra.

Cómo aspirar el tubo traqueal

Lávese las manos con agua y jabón. Séquese bien las manos. Lea “*Do you know... Clean hands*” (¿Lo sabía...? Manos limpias).

Reúna sus suministros en un área de trabajo limpia. Abra cada paquete, pero deje los elementos en el interior hasta que esté listo para usarlos. Esto ayuda a asegurarse de que los elementos permanezcan estériles (libres de gérmenes).

Necesitará los elementos que se presentan a continuación:

1. Máquina de succión con tubo de aspiración conectado
2. Frasco de acopio para la mucosidad
3. Catéter de succión estéril, tamaño _____
4. Paquete de agua estéril (taza de 4 onzas)
5. Bolsa Ambu
6. Guantes estériles, tamaño _____



Encienda la máquina de succión y configúrela entre 60 y 120 mmHg. Coloque a su hijo en una posición que le sea cómoda y le permita aspirar fácilmente.

La aspiración debe tardar entre 5 y 10 segundos de principio a fin. Hacerla por más tiempo puede lastimar gravemente a su hijo. Puede provocar que su hijo pierda el oxígeno que necesita para respirar. También puede hacer que el pulmón colapse.

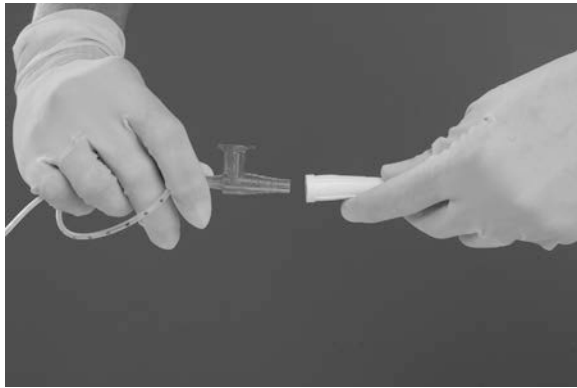
No coloque ningún tipo de líquido en el tubo traqueal mientras aspira. Asegúrese de tener una bolsa Ambu cerca.

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Cómo aspirar un tubo traqueal

Siga estos pasos para aspirar el tubo traqueal de su hijo:

- Dígale a su hijo que usted está listo para la aspiración.
- Póngase sus guantes. Lea “*Do You Know... How to put on sterile gloves*” (¿Lo sabía...? Cómo ponerse guantes estériles).
- Sujete el catéter de succión con la mano con la que generalmente escribe. Sólo toque el catéter con esta mano, nada más. Esto mantiene la mano estéril (libre de gérmenes). La foto de la derecha le muestra este paso. Mantenga el catéter a la distancia que sabe que es segura.



- Con la otra mano, conecte el tubo de la máquina de succión al extremo del catéter. La foto de la izquierda le muestra cómo debe ser este paso. No toque nada con la mano estéril excepto el catéter que ya está sosteniendo.

El propósito de este documento no es remplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Cómo aspirar un tubo traqueal



- aspire un poco de agua estéril en el catéter para asegurarse de que esté funcionando y para evitar que se pegue. La foto le muestra cómo hacerlo.
- Si su hijo está con respirador mecánico, desconecte el tubo del respirador.

- *Paso opcional:* Algunos niños necesitan respiraciones adicionales mientras usted aspira el tubo traqueal. Usted puede hacer esto con la bolsa Ambu. La mayoría de los niños no necesita esto, pero si su hijo parece tener dificultad para respirar, siga los pasos siguientes:
 - Use el catéter de succión para eliminar cualquier mucosidad que se pueda ver en el extremo del tubo traqueal.

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Cómo aspirar un tubo traqueal



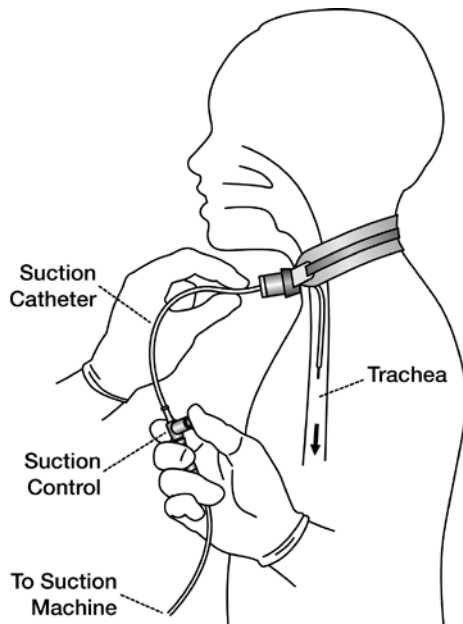
- Conecte la bolsa Ambu al tubo traqueal. Administre a su hijo un par de ventilaciones. La foto de la izquierda le muestra este paso. Esto aflojará toda la mucosidad y ayudará a su hijo a respirar mejor.
- Luego, siga el resto de los pasos para aspirar el tubo traqueal.

- Introduzca con cuidado el catéter en el tubo traqueal a una distancia de aspiración segura (la foto muestra este paso). La distancia de aspiración segura para su hijo es _____ centímetros (cm). Aún no comience la aspiración. Su hijo podría empezar a toser cuando inserta el catéter en el tubo traqueal.



El propósito de este documento no es remplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Cómo aspirar un tubo traqueal



- Realice la aspiración tapando el agujero para el dedo pulgar durante 5 a 10 segundos. La foto le muestra este paso. No aspire durante más de 5 a 10 segundos. Haga una pausa entre cada aspiración para permitir que su hijo reciba oxígeno.
- Quite lentamente el catéter del tubo traqueal girándolo entre sus dedos pulgar e índice. Su hijo podría seguir tosiendo cuando hace esto.
- Usted puede aspirar el tubo traqueal más de una (1) vez. Pero después de aspirar 3 veces consecutivas, necesitará darle oxígeno a su hijo usando la bolsa Ambu.
- Si su hijo está con respirador mecánico, reconecte el tubo del respirador al tubo traqueal. Deje que su hijo respire unas cuantas veces y descanse al menos 30 segundos. Si su hijo necesita más aspiraciones, siga los pasos que se indican a continuación:
 - Inserte el catéter en la taza con agua estéril. Realice la aspiración para que entre un poco de agua en el catéter. Esto eliminará cualquier resto de mucosidad.
 - Si su hijo necesita más aspiraciones, repita los pasos anteriores. Espere al menos 30 segundos entre cada aspiración.



El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Cómo aspirar un tubo traqueal

Después de terminar de aspirar el tubo traqueal, puede aspirar la boca y la nariz de su hijo con el catéter, si es necesario. No vuelva a insertar el catéter en el tubo traqueal después de usarlo en la boca o en la nariz de su hijo. Cuando haya terminado por completo, lávese las manos con agua y jabón, y séqueselas bien.

¿Cuándo terminé de aspirar?

Usted terminó de aspirar cuando su hijo:

- Parece estar cómodo;
- no tose más;
- respira sin dificultad; y
- tiene la piel y las uñas rosadas, no pálidas o azules.

¿Qué apariencia tiene la mucosidad?

- Normal: transparente o blanca sin olor.
- Infección: amarilla o verde con un olor fuerte. Llame a la clínica o al médico de su hijo de inmediato.
- Sangre: la mucosidad que tiene sangre puede tener un color rosado a marrón oscuro. El color rosado indica que podría haber alguna irritación. El color marrón oscuro es un signo de sangrado que ocurrió hace algún tiempo. La mucosidad roja brillante es un signo de sangrado reciente. Esto puede indicar que hay un problema. Si usted detecta cualquier signo de sangrado, llame al médico o a la clínica de su hijo de inmediato.

¿Qué pasa si la aspiración no ayuda a mi hijo?

Si su hijo sigue tosiendo después de la aspiración y la mucosidad parece estar adherida, es posible que necesite cambiar el tubo traqueal. Lea “*Do You Know ... Changing the trach tube*” (¿Lo sabía...? Cómo cambiar el tubo traqueal).

¿Qué hago con mis suministros después de la aspiración?

Apague la máquina de succión. Deseche sus guantes y el catéter de succión en la basura. Vierta el resto del agua estéril en un fregadero.

Puede limpiar el depósito de aspiración y el tubo de aspiración con una mezcla de 1 taza de vinagre blanco y agua tibia. Utilice 1 taza de vinagre por cada 1½ taza de agua tibia. Prepare la cantidad de esta mezcla que necesite para sumergir el tubo y el depósito durante aproximadamente 30 minutos. Luego, enjuague el depósito y el tubo con agua tibia común. Coloque los elementos sobre una toalla de papel limpia hasta que estén completamente secos.

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

Cómo aspirar un tubo traqueal

Cambie el tubo y el depósito de la máquina de succión por lo menos una (1) vez cada semana y más a menudo, si es necesario.

Lávese las manos con agua y jabón después de limpiar sus suministros.

¿Preguntas?

Si usted tiene preguntas o inquietudes sobre cómo realizar la aspiración, hable con el especialista en enfermería clínica de su hijo. Un coordinador de enfermería está siempre disponible para responder a sus preguntas y preocupaciones. Llame al 901-595-3300 y pida hablar con el coordinador de enfermería. Si se encuentra fuera del área de Memphis, llame al número gratuito 1-866-2STJUDE (1-866-278-5833) y pulse 0 una vez que se atienda la llamada.

St. Jude Children's Research Hospital cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

ATTENTION: If you speak another language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

تنبيه: إذا كنت تتحدث بلغة أخرى، فيمكنك الاستعانة بخدمات المساعدة اللغوية المتوفرة لك بالمجان. يرجى الاتصال بالرقم 1-866-278-5833 (الهاتف النصي: 1-901-595-1040).